

PL	GWARANCJA PRODUCENTA			
PARAMETRY WODY ZASILAJĄCEJ		PARAMETRY PRACY SYSTEMU		
pH	2 - 11		Temperatura pracy	2-45 st. C
MAX twardość	400 ppm (mg/l)		Ciśnienie pracy	2,8 - 6,0 bar
Żelazo i mangan	Fe 0,2 ppm (mg/l)		ŻYWIOTNOŚĆ WKŁADÓW	
	Mn 0,05 ppm (mg/l)		Wkłady liniowe	3-6 miesięcy
Max zasolenie TDS	2000 ppm (mg/l)		Membrana	2-3 lata

INSTALACJA
Urządzenia opisane w niniejszej instrukcji można instalować samodzielnie bez utraty gwarancji. Aby utrzymać prawa gwarancyjne, należy bezwzględnie przestrzegać przeprowadzania serwisów urządzenia oraz stosować się do zapisów niniejszej instrukcji.

- UŻYTKOWANIE SYSTEMU**
- Po instalacji oraz każdej wymianie wkładów, należy przeprowadzić płukanie systemu (przepuścić ok. 15L wody).
 - Do mycia elementów zestawu nie wolno stosować silnych detergentów.
 - Urządzenie służy do filtracji wody akwariowej. Nie należy go stosować w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem.
 - Należy stosować tylko oryginalne wkłady i części zamienne. W innym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowe działanie urządzenia oraz jakiegokolwiek powstałe w związku z tym szkody.

GWARANCJA PRODUCENTA
1. Okres gwarancji wynosi 24 m-ce od daty udokumentowanego zakupu.
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

RU	ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	
ПАРАМЕТРЫ ПОСТУПАЮЩЕЙ ВОДЫ		
pH	2 - 11	
MAX жесткость	400 ppm (mg/l)	
Железо и марганец	Fe 0,2 ppm (mg/l)	
	Mn 0,05 ppm (mg/l)	
MAX соленосодержание	2000 ppm (mg/l)	
РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ СИСТЕМЫ		
Рабочая температура	2-45 deg. C	
Рабочее давление	2,8 - 6,0 bar	
РАБОТОСПОСОБНОСТЬ КАРТРИДЖЕЙ		
линейные картриджи	3-6 месяцев	
мембрана	2-3 года	

УСТАНОВКА
Разрешается самостоятельно устанавливать устройство, указанное в настоящей инструкции, не теряя гарантии. Для того, чтобы сохранить за собой гарантийные права, необходимо строго соблюдать сроки сервисного обслуживания и положения настоящей инструкции. Однако рекомендуется, чтобы первый монтаж, запуск и сервисное обслуживание осуществлялись квалифицированными специалистами.
ВНИМАНИЕ: Картриджи не подлежат рекламации в случае снятия защитной пленки и/или пользования.

- ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ**
- После установки и замены картриджей систему необходимо промыть (около) 15 литрами воды.
 - Не используйте сильные моющие средства для части системы.
 - Устройство используется для фильтрации воды в аквариум. Запрещается использовать устройство не по назначению.
 - Необходимо использовать исключительно оригинальные картриджи и запчасти. В противном случае производитель не несет ответственности за правильную работу устройства, а также за любой вред с этим связанный.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
1. На продукцию предоставляется гарантия сроком на 24 месяца с даты покупки, подтвержденной документом.

EN	MANUFACTURER WARRANTY			
INLET WATER PARAMETERS		SYSTEM WORK PARAMETERS		
pH	2 - 11		Working temperature	2-45 deg. C
MAX hardness	400 ppm (mg/l)		Working pressure	2,8 - 6,0 bar
Iron and Manganese	Fe 0,2 ppm (mg/l)		CARTRIDGE LIFESPAN	
	Mn 0,05 ppm (mg/l)		Inline cartridges	3-6 months
Max TDS salt	2000 ppm (mg/l)		Membrane	2-3 years

It is suggested though that the first installation, startup and cartridge exchange are carried out by a qualified service worker. **BEWARE! The warranty does not cover cartridges which are unwrapped from the foil or used.**

- SYSTEM OPERATION**
- After installation and each filter exchange, the system must be flushed with ca. 15L of water.
 - Strong chemical substances must not be used to wash the system elements.
 - The system is used for aquarium water filtration. The device cannot be used to purposes other from its original destination.
 - Only original cartridges and replacement parts must be used. In other cases, the manufacturer does not hold any responsibility for proper device operation, and any damages which result from it.

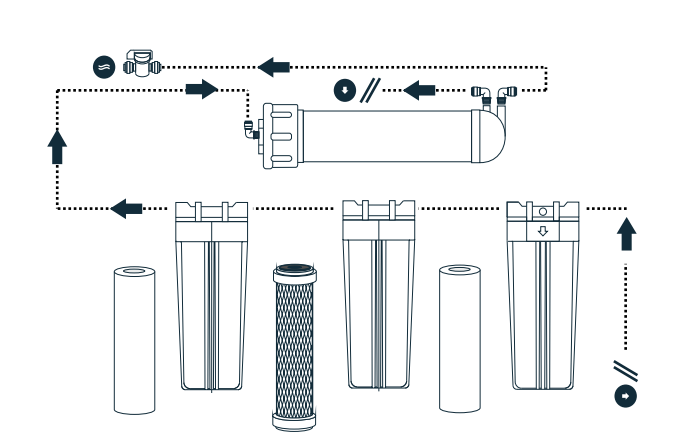
- MANUFACTURER WARRANTY**
- The warranty period is 24 months beginning from the date on the purchase document.
 - The warranty covers physical defects which occur due to

DE	HERSTELLERGARANTIE			
PARAMETER DES SPEISEWASSERS		ARBEITSPARAMETER		
pH- Wert	2 - 11		Arbeitstemperatur	2-45 Grad C
MAX-Härte	400 ppm (mg/l)		Arbeitsdruck	2,8 - 6,0 bar
Eisen und Mangan	Fe 0,2 ppm (mg/l) Mn 0,05 ppm (mg/l)		LEBENSDAUER DER PATRONEN	
Max. Salzgehalt TDS	2000 ppm (mg/l)		Linienkartusche	3-6 Monate
			Membrane	2-3 Jahre

INSTALLATION
Die in der vorliegenden Anleitung beschriebenen Anlagen können selbst ohne Verlust der Garantieansprüche eingebaut werden. Um die Garantieansprüche zu erhalten, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich an die Serviceleistungen des Geräts halten und die Anweisungen in diesem Handbuch befolgen.
Es wird jedoch empfohlen, die Erstinstallation, Inbetriebnahme und Wartung durch qualifiziertes Servicepersonal durchführen zu lassen.
ACHTUNG! Die Patronen können zum Zeitpunkt der Entfernung der Schutzfolie und/oder der Verwendung der Patrone nicht beanstandet werden.

- BETRIEB**
- Nach der Installation und jedem Patronen-wechsel sind die Elemente des Systems zu spülen mit Wasser (etwa 15 L).
 - Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel zur Systemreinigung.
 - Das Gerät dient zur Aquarienwasser. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehene Zweck.
 - Verwenden Sie nur originale Patronen und Ersatzteile. Andernfalls kann der Hersteller nicht für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts oder daraus resultierende Schäden haften.

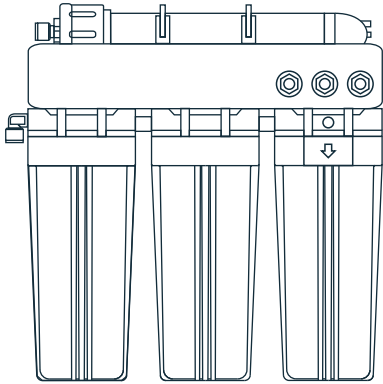
i	FLOW DIAGRAM / DURCHFLUSSDIAGRAMM / SCHEMAT PRZEPŁYWU / ДИАГРАММА ПОТОКА
---	--



- product's internal faults.
- The guarantor undertakes to remove the defects which occur during the warranty period.
 - Any complaints shall be issued to the guarantor to the address of the seller.
 - The warranty will be processed within 30 working days since the notification date and the date of receipt of the faulty product.
 - The warranty DOES NOT COVER: mechanical defects, defects resulting from the device operating in conditions different from the ones described in the operation manual, defects resulting from breaks from usage.
 - The customer loses their warranty in the case of installation, modifications and any other alternations which violate the conditions described in the operation manual.
 - The guarantor does not exclude or suspend any privileges of the customer which result from discrepancies between the purchased item and the sales contract.

AKVARO

aquarium water filter



PRODUCT USER MANUAL PRODUKTANLEITUNG INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EN DE PL RU

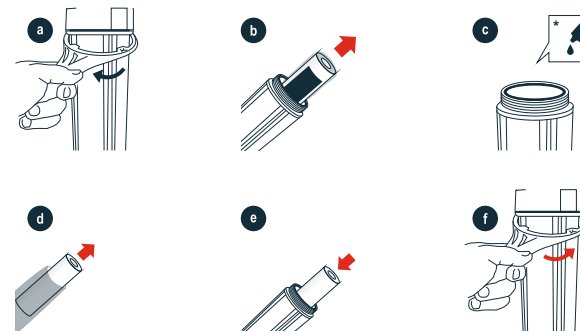
GREEN FILTER
WATER PURIFICATION SYSTEMS

www.greenfilter.com.pl

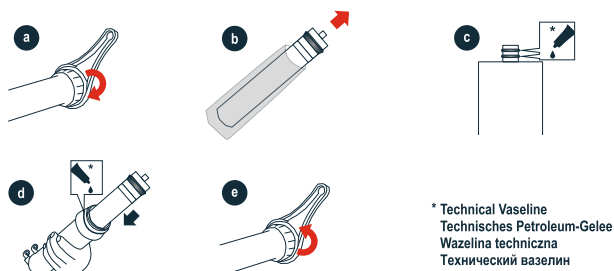
1 Set includes / Das Set enthält / Zestaw zawiera / Набор содержит



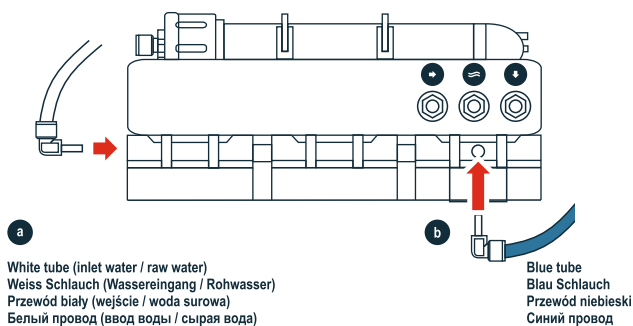
2 Preparation / Vorbereitung / Przygotowanie / Подготовка



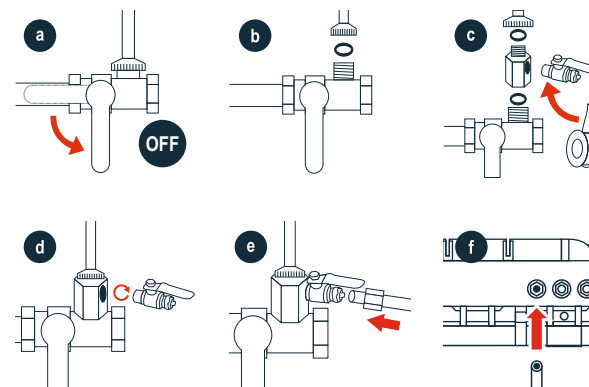
3 Insert membrane / Membran-Setzen / Włóż membranę / Вставьте диафрагму



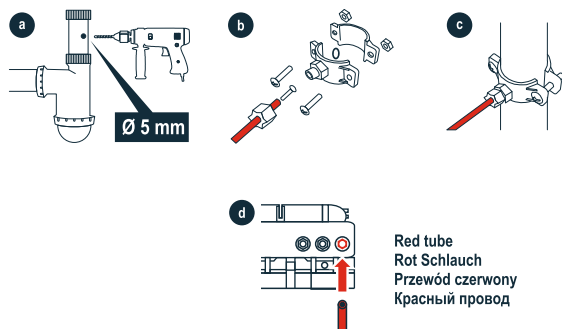
4 Insert tubes / Schläuche einlegen / Instalacja przewodów / Вставьте шланги



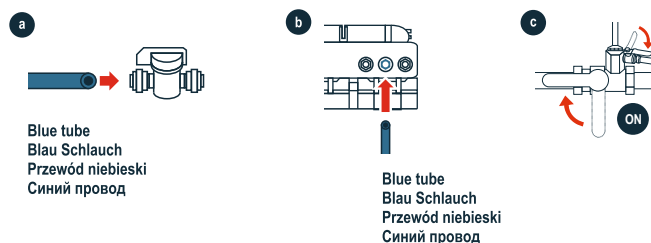
5 Installation / Systeminstallation / Instalacja / Установка системы



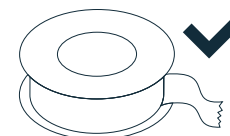
6 Clamp ring installation / Ablassschelle-installation / Obejma odpływu - montaż / Хомут слива-установка



7 Final steps / Ende der Installation / Ostatnie kroki / Конец сборки



DO NOT USE COTTON WASTE (OAKUM)!!
MAN DARF DIE HANFFASER NICHT GEBRAUCHEN!
NIE WOLNO STOSOWAĆ PAKUL!
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛЬНЯНУЮ ПАКЛЮ!



THE CONNECTIONS MUST BE SEALED WITH TEFLON TAPE ONLY.
DIE KUPPLUNGEN WIRD AUSSCHLIEßLICH MIT TEFLONBAND ABGEDICHTET.
POŁĄCZENIA USZCZELNIAMY TYLKO I WYŁĄCZNIE TAŚMĄ TEFLONOWĄ.
СОЕДИНЕНИЯ УПЛОТНЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ТЕФЛОНОВОЙ ЛЕНТОЙ.